

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2014/658/YUTP,

annettu 8 päivänä syyskuuta 2014,

rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä maaliskuuta 2014 päätöksen 2014/145/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Eurooppa-neuvosto ilmaisi 30 päivänä elokuuta 2014 huolensa Itä-Ukrainassa jatkuvista, yhä kiivaammista taisteluista ja pyysi uutta säännöstä, jonka perusteella luetteloon merkitään jokainen henkilö ja instituutio, joka on tekemisissä separatistiryhmien kanssa Donbassin alueella.
- (3) Lisäksi neuvosto katsoo, että päätöksen 2014/145/YUTP liitteessä olevaan luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä, olisi lisättävä luonnollisia henkilöitä ja oikeushenkilöitä.
- (4) Koska Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävät tai uhkaavat toimet jatkuvat, päätöksen 2014/145/YUTP voimassaoloa olisi jatkettava kuudella kuukaudella.
- (5) Päätös 2014/145/YUTP olisi muutettava tämän mukaisesti.
- (6) Unionin lisätoimet ovat tarpeen näiden toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2014/145/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien, liitteessä lueteltujen tahojen pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta:

- a) luonnolliset henkilöt, jotka ovat vastuussa sellaisista toimista tai politiikoista tai tukevat aktiivisesti tai panevat täytäntöön sellaisia toimia tai politiikkoja, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä tai Ukrainan vakautta tai turvallisuutta tai jotka estävät kansainvälisten järjestöjen työskentelyn Ukrainassa, sekä heitä lähellä olevat luonnolliset henkilöt;
- b) luonnolliset henkilöt, jotka antavat aktiivisesti aineellista tai taloudellista tukea niille venäläisille päättäjille tai hyötyvät niistä venäläisistä päättäjistä, jotka ovat vastuussa Krimin liittämisestä tai Itä-Ukrainan vakauden horjuttamisesta, tai
- c) luonnolliset henkilöt, jotka toteuttavat liiketoimia separatistiryhmien kanssa Ukrainan Donbassin alueella.”

2) Korvataan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat seuraaville, liitteessä luetelluille tahoille tai ovat niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa:

- a) luonnolliset henkilöt, jotka ovat vastuussa sellaisista toimista tai politiikoista tai tukevat aktiivisesti tai panevat täytäntöön sellaisia toimia tai politiikkoja, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä tai Ukrainan vakautta tai turvallisuutta tai jotka estävät kansainvälisten järjestöjen työskentelyn Ukrainassa, sekä heitä lähellä olevat luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet;

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2014/145/YUTP, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta (EUVL L 78, 17.3.2014, s. 16).

- b) oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka tukevat aineellisesti tai taloudellisesti toimia, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä;
 - c) Krimillä tai Sevastopolissa sijaitsevat oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, joiden omistusoikeus on siirretty Ukrainan lainsäädännön vastaisesti, taikka oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka ovat hyötynet tällaisesta siirrosta;
 - d) luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka antavat aktiivisesti aineellista tai taloudellista tukea niille venäläisille päättäjille tai hyöttyvät niistä venäläisistä päättäjistä, jotka ovat vastuussa Krimin liittamisestä tai Itä-Ukrainan vakauden horjuttamisesta; tai
 - e) luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka toteuttavat liiketoimia separatistiryhmien kanssa Ukrainan Donbassin alueella.”
- 3) Korvataan 6 artiklan toinen kohta seuraavasti:
- ”Tätä päätöstä sovelletaan 15 päivään maaliskuuta 2015.”

2 artikla

Lisätään tämän päätöksen liitteessä luetellut henkilöt ja yhteisöt päätöksen 2014/145/YUTP liitteessä olevaan luetteloon.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 8 päivänä syyskuuta 2014.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. GOZI

LIITE

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä ja yhteisöistä

	Nimi	Tunnistustiedot	Perustelut	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Alexander ZAKHARCHENKO Александр Владимирович Захарченко	Syntynyt vuonna 1976, Donetsk	Hänestä tuli 7. elokuuta "Donetskin kansantasavallan" pääministeri Alexander Borodain tilalle. Tähän tehtävään ryhtyessään ja "pääministerinä" toimiessaan Zakharchenko on tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
2.	Vladimir KONONOV/ alias "Tsar" Владимир Петрович Кононов	Syntynyt 14.10.1974, Gorski	Hänestä tuli 14. elokuuta "Donetskin kansantasavallan" puolustusministeri Igor Strelkovin/Girkinin tilalle. Tietojen mukaan hän on johtanut separatistitaistelijoiden divisioonaa Donetskissa huhtikuusta lähtien ja luvannut "ratkaista Ukrainan sotilashyökkäyksen strategisen torjuntatehtävän". Konokov on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
3.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO Мирослав Владимирович Руденко	21.1.1983, Debaltsevo	Donbassin kansanmiliisin komentaja. Hän on muun maussa todennut, että he jatkavat taisteluaan muualla maassa. Rudenko on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
4.	Gennadiy Nikolaiovych TSYPKALOV Геннадий Николаевич Цыпкалов.	Syntynyt 21.6.1973	Hänestä tuli "Luhanskin kansantasavallan" pääministeri Marat Bashirovin tilalle. Toimi aktiivisesti kapinallisten kaakkoisessa armeijassa. Tsyplakov on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
5.	Andrey Yurevich PINCHUK Андрей Юрьевич ПИНЧУК		"Donetskin kansantasavallan" valtiollisen turvallisuuden ministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
6.	Oleg BEREZA Олег БЕРЕЗА		"Donetskin kansantasavallan" sisäasiainministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perustelut	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
7.	Andrei Nikolaevich RODKIN Андрей Николаевич Родкин		"Donetskin kansantasavallan" Moskovan-edustaja. Hän on lausunnoissaan puhunut muun muassa kapinallisjoukkojen valmiudesta käydä sissisotaa ja niiden Ukrainan asevoimilta anastamista asejärjestelmistä. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
8.	Aleksandr KARAMAN Александр караман		"Donetskin kansantasavallan" sosiaalialasioista vastaava varapääministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Venäjän varapääministerin Dmitri Rogozinin suojeluksessa.	12.9.2014
9.	Georgiy L'vovich MURADOV Георгий Львович Мурадов	Syntynyt 19.11.1954	Krimin "varapääministeri" ja presidentti Putinin täysivaltainen edustaja Krimillä. Muradovilla on ollut tärkeä rooli Venäjän institutionaalisen valvonnan vahvistamisessa Krimillä laittomasta liittämisestä alkaen. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
10.	Mikhail Sergeyevich SHEREMET Михаил Сергеевич Шеремет	Syntynyt 23.5.1971, Džankoi	Krimin "ensimmäinen varapääministeri". Sheremetillä oli keskeinen asema Krimin yhdistymisestä Venäjään 16.3. pidetyn kansanäänestyksen järjestämisessä ja toimittamisessa. Kansanäänestyksen aikaan Sheremet johti tietojen mukaan Moskovan-mielisiä "itsepuolustusjoukkoja" Krimillä. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
11.	Yuri Leonidovich VOROBIOV Юрий Леонидович Воробьев	Syntynyt 2.2.1948, Krasnojarsk	Venäjän federaation liittoneuvoston varapuhemies. Vorobiov kannatti 1. maaliskuuta julkisesti liittoneuvostossa venäläisten joukkojen lähettämistä Ukraina. Myöhemmin hän äänesti asiaa koskevan asetuksen puolesta.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perustelut	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
12.	Vladimir Volfovich ZHIRINOVSKY Владимир Вольфович Жириновски	Syntynyt 10.6.1964, Eidelstein, Kazakstan	Valtionduuman neuvoston jäsen; LDPR-puolueen johtaja. Hän tuki aktiivisesti Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa ja Krimin liittämistä. Hän on vaatinut aktiivisesti Ukrainan jakamista. Hän allekirjoitti johtamansa LDPR-puolueen puolesta sopimuksen "Donetskin kansantasavallan" kanssa.	12.9.2014
13.	Vladimir Abdualiyevich VASILYEV Владимир Абдуалиевич Васильев	Syntynyt 11.8.1949, Klin	Valtionduuman varapuhemies. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittäminen — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
14.	Viktor Petrovich VODOLATSKY Виктор Петрович Водолацкий	Syntynyt 19.8.1957, Azovin alue.	Venäläisten ja ulkomaisten kasakkajoukkojen unionin puheenjohtaja ("ataman") ja valtionduuman varajäsen. Hän kannatti Krimin liittämistä ja myönsi venäläisten kasakoiden osallistuneen aktiivisesti Ukrainan konfliktiin Moskovan tukemien separatistien rinnalla. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittäminen — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
15.	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV Леонид Иванович Калашников	Syntynyt 6.8.1960, Stepnoi Dvoret	Valtionduuman ulkoasiankomitean ensimmäinen varapuheenjohtaja. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittäminen — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
16.	Vladimir Stepanovich NIKITIN Владимир Степанович Никитин	Syntynyt 5.4.1948, Opotška	Ensimmäinen varapuheenjohtaja suhteita IVY-maihin, Euraasian integraatiota ja yhteyksiä maanmiehiin käsittelevässä valtionduuman komiteassa. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittäminen — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perustelut	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
17.	Oleg Vladimirovich LEBEDEV Олег Владимирович Лебедев	Syntynyt 21.3.1964, Orjol/Rudnyi	Ensimmäinen varapuheenjohtaja suhteita IVY-maihin, Euraasian integraatiota ja yhteyksiä maanmiehiin käsittelevässä valtioneuduman komiteassa. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotubjektien — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
18.	Ivan Ivanovich MELNIKOV Иван Иванович Мельников	Syntynyt 7.8.1950, Bogoroditsk	Valtioneuduman ensimmäinen varapuhemies. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotubjektien — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
19.	Igor Vladimirovich LEBEDEV Игорь Владимирович Лебедев	Syntynyt 27.9.1972, Moskova	Valtioneuduman varapuhemies. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotubjektien — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
20.	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV Николай Владимирович Левичев	Syntynyt 28.5.1953, Puškin	Valtioneuduman varapuhemies. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotubjektien — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
21.	Svetlana Sergeevna ZHUROVA Светлана Сергеевна Журова	Syntynyt 7.1.1972, Pavlovo-na-Neve	Valtioneuduman ulkoasiankomitean ensimmäinen varapuheenjohtaja. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotubjektien — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin — muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
22.	Aleksey Vasilevich NAUMETS Алексей Васильевич Наумец	Syntynyt 11.2.1968	Venäjän armeijan kenraalimajuri. Hän on 76. maahanlaskudivisioonan komentaja, joka on ollut osallisena Venäjän sotilaallisessa läsnäolossa Ukrainan alueella, varsinkin Krimin laittoman liittämisen aikana.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perustelut	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
23.	Sergey Viktorovich CHEMEZOV Сергей Викторович Чемезов	Syntynyt 20.8.1952, Tšeremhovo	Sergei Chemezov kuuluu presidentti Putinin läheisiin liittolaisiin; molemmat olivat Dresdeniin lähetettyjä KGB:n upseereita; hän on ”Yhdistyneen Venäjän” ylimmän neuvoston jäsen. Hän on hyötynyt yhteyksistään Venäjän presidenttiin ja on päässyt korkeisiin aseisiin valtiojohtoisissa yrityksissä. Hän johtaa Rostec-konglomeraattia, joka on Venäjän johtava valtiojohtoinen puolustus- ja teollisuustuotantoyritys. Venäjän hallituksen päätöksen johdosta Rostecin tytäryhtiö Technopromexport suunnittelee rakentavansa energialaitoksia Krimille ja tukevansa näin sen integraatiota Venäjän federaatioon. Lisäksi Rostecin tytäryhtiö Rosoboronexport on tukenut Krimin puolustusalan yritysten yhdistämistä Venäjän puolustusteollisuuteen ja vahvistanut näin Krimin laitonta liittämistä Venäjän federaatioon.	12.9.2014
24.	Alexander Mikhailovich BABAKOV Александр Михайлович Бабаков	Syntynyt 8.2.1963, Chişinău	Valtionduuman jäsen, Venäjän federaation sotilaallis-teollisen kompleksin kehittämissään- nöksiä käsittelevän valtionduuman valiokunnan puheenjohtaja. ”Yhdistyneen Venäjän” näkyvä jäsen ja liikemies, jolla on huomattavia investointeja Ukrainassa ja Krimillä. Hän äänesti 20. maaliskuuta 2014 ”Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiosubjektien — Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin — muodostamista Venäjän federaatioon” koskevan federaation perustuslakiehdotuksen puolesta.	12.9.2014